

第 15 次会议简要记录

主席：卡尔佩奇先生（斯里兰卡）

目 录

议程项目 84：和平利用外层空间的国际合作

议程项目 38：消除种族隔离并建立统一、民主、无种族区分的南非
特别关心这个问题的组织和个人的意见听取会

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。
各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.4/48/SR.15
5 January 1994
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

上午 10 时 15 分宣布开会。

议程项目 84:和平利用外层空间的国际合作(A/48/20,A/48/221 和 A/48/365)

1. 主席说,1992 国际空间年标志着第二次联合国探索及和平利用外层空间会议(1982 年外空会议)十周年,对于特别在环境方面的空间技术实际应用的国际合作是很重要的。同年,大会通过了第 47/68 号决议——关于在外层空间使用核动力源的原则;通过这些原则是和平利用外层空间委员会 12 年的工作富有成果的结束。由于冷战结束,国际社会有机会恢复空间活动中的合作。

2. 该委员会对制订国际空间法律作出了贡献。已通过关于空间活动的五项国际条约和四套法律原则,这是一个重大的成就。

3. HOHENFELLNER 先生(奥地利)以和平利用外层空间委员会主席的身份发言,介绍了该委员会第三十六届会议涉及如何保持外层空间用于和平目的的工作报告(A/48/20)、科学和技术小组委员会第三十届会议关于 1982 年外空会议各项建议的执行情况的报告和法律小组委员会第三十二届会议的工作和空间技术附带好处的报告。

4. 该委员会认为,根据大会载入其第 47/67 号决议的要求保持外层空间用于和平目的的办法是优先考虑的事情,该决议表明国际社会希望在这个领域促进合作。国际空间年提供了一个在空间活动中扩大国际合作的极好机会。该委员会在审议科学和技术小组委员会的报告和 1982 年外空会议各项建议的执行情况期间讨论了诸如联合国关于空间应用方案和在联合国系统内协调空间活动、用卫星遥感地球、空间和地球环境以及在外层空间使用核动力源之类的重要问题。

5. 他汇报了该委员会以下方面的工作:1982 年外空会议各项建议的执行情况和联合国空间应用方案(A/48/20,第 23-35 段)、在联合国系统内协调空间活动(第 44-46 段)、用卫星遥感地球(包括把它应用于发展中国家)(第 49-54 段)、在

外层空间和空间运输系统使用核动力源（第 55-66 段）、地球同步轨道、生命科学（包括空间医学）、地圈-生物圈内的进展（全球变化）计划以及关于星球探索和天文学的问题（第 67-77 段）。该委员会赞同该小组委员会提出该小组委员会 1994 年会议上需特别注意的新主题应该是“空间应用于预防、预告、减轻和救济灾害”的建议以及应该与成员国联络邀请空间研究委员会（空研委员会）和国际航天学联合会（航天联合会）安排一次这个专题的国际讨论会的建议。这个专题特别重要，因为最近的地震在印度造成的破坏已表明需要在这个领域加强国际合作。

6. 在空间和地球环境方面（第 83-89 段），他指出，该委员会已决定把空间碎片问题列入科学和技术小组委员会的议程，他还强调法律小组委员会关于第三十二届会议的工作的报告（第 90-113 段）。该委员会满意地指出，经过多年的艰苦工作后，大会已在第 47/68 号决议中通过了关于在外层空间利用核动力源的原则。已重新建立了研究这个问题的工作组来讨论可能的修改，这个工作组已初步交换了看法。已一致同意科学和技术小组委员会应考虑按照变化着的技术进行修改的必要性。

7. 对于外层空间的定义和划界问题仍然持有各种看法。该小组委员会决定考虑在成员国中散发一份关于航空航天物体的调查表是一个积极的事态发展。

8. 虽然已就地球同步轨道大量交流了看法，但是他感到遗憾的是工业化国家和发展中国家仍然存在意见分歧。另一方面，该委员会对外层空间好处的问题的讨论已取得很大的进展。研究这个项目的工作组已审议了 77 国集团提交的一套“关于探索及和平利用外层空间的原则”草案。

9. 在该委员会的报告第 114-120 段中论述的空间技术附带好处正在范围广泛的各个领域产生重大的好处。该委员会已认识到需要研究扩大国际合作的方法来保证所有国家特别是发展中国家有获得这些新出现的技术的平等机会。该委员会正在考虑举行第三次联合国探索及和平利用外层空间会议的可能性（第 123-124 段）。

10. 该委员会已注意到大会和秘书长决定把外层空间事务厅迁至联合国维也

纳办事处作为改组秘书处的一部分，还已注意到委托外层空间事务厅负责为该委员会和各小组委员会服务的决定。该委员会已决定，按照载入大会第 40/243 号决议的规定在维也纳举行其 1994 年会议及其附属机构的会议。

11. 该委员会一直未能就增加其成员国问题达成一致意见。如果根据各区域组织的建议有限扩大该委员会，保持地区平衡，那将是适当的。

12. 空间技术对于解决诸如环境蜕化和持续发展之类的问题将变得越来越重要，这些问题超越国界和意识形态。

13. MISHRA 先生（印度）指出，国际社会有义务保护作为人类共同遗产的外层空间和帮助发展中国家从和平利用外层空间中得益。

14. 印度在 1993 年初进行了极卫星发射飞行器的第一次飞行，对于空间技术取得了显著的进展，它高度重视空间技术；卫星对在诸如通信、遥感、预警系统、气象和勘探自然资源之类的领域发展这种技术发挥了重要的作用。印度的计划的目标是使这个国家能获得发射遥感卫星的独立能力。他深为遗憾的是，某些组织正在采取措施不让发展中国家在这个领域取得进展所需要的技术，虽然这些国家准备制订保证适当利用这种技术的制度。

15. 关于和平利用外层空间委员会及其各小组委员会的工作，他对该委员会作出的把空间碎片问题列入科学和技术小组委员会的议程的决定和该委员会成员所表现的妥协精神表示欢迎。

16. 在该委员会内经过多年的工作后，大会已在 1992 年通过了关于在外层空间使用核动力源的原则。应该把这些原则化为具体行动来增强国际社会的信心和减轻它的忧虑。审查大会规定的这些原则，考虑新出现的核动力应用和演变中的国际辐射防护建议，应该建立在迄今为止取得的进展的基础上，而不损害这一进展，并使这些建议同国际辐射防护委员会（辐射防委会）的建议相一致。科学和技术小组委员会应该研究是否需要按照变化着的技术对这些原则进行修改。法律小组委员会应该在

审议其议程上的其他项目、特别是关于空间技术的好处和地球同步轨道的定义和利用的项目方面取得快速进展。

17. 他的代表团支持该委员会作出的下述决定,即法律小组委员会第三十三届会议将在联合国维也纳办事处举行,然而,关于未来会议的决定应该按照在维也纳没有派驻代表的发展中国家所表达的看法作出。

18. 关于发展中国家在和平利用外层空间委员会内的代表问题,他指出,许多国家在近几年在有关探索及和平利用外层空间的活动中取得了相当大的进展。公平的地理代表权能帮助促进该委员会和联合国的目标。因此,印度支持哈萨克斯坦加入该委员会的候选资格。

19. 关于举行第三次外空会议,他的代表团高兴地指出,科学和技术小组委员会已开始就这个问题进行磋商。自上次会议以来已取得重大的成就,需要按照新的国际合作机会来加以审查。国际空间年和联合国环境与发展会议创造的合作势头必须保持下去。空间技术能有助于解决发展中国家面临的尖锐问题。几个代表团已提议第三次外空会议在一个发展中国家举行,印度重申它愿当这次会议的东道国。

20. FREUDENSCHUSS 先生(奥地利)说,初一瞥,1993年取得的进展也许显得不大,但是,这一年所做的工作,由于关系到一个巩固最近的成就和反映将来遵循的方向的时期,因此是重要的。该委员会1993年的审议提供了一个机会来估量就关于在外层空间利用核动力源的原则经过特别长久和艰难的谈判后在1992年达成的协议。此外,该委员会在经过广泛的准备工作后已就把空间碎片问题列入科学和技术小组委员会的议程最终达成了协议。鉴于空间碎片的扩散带有危险,这个决定具有不小的重要意义。

21. 由于秘书长关于为在冷战后时代加强安全而在空间活动方面进行国际合作的报告(A/48/221)到7月份才发表,该委员会没有机会对这个报告给予它应该受到的细心注意。该委员会在研究举行第三次外空会议可能性的问题时无疑将记住

这个报告中某些发人深思的想法，奥地利支持这个项目。

22. 奥地利从来不遗余力促进和平利用外层空间方面的国际合作并担当几次讨论这个专题的会议和讨论会的东道主。由于这个原因，他对大会作出的把外层空间事务厅移往联合国维也纳办事处的决定表示欢迎。

23. DEWEZ 先生（比利时）代表欧洲共同体及其成员国发言时强调，欧洲共同体及其成员国重视和平利用外层空间委员会的工作。冷战的结束已使该委员会能更有效地发挥大会委派给它的催化和协调作用。为了使该委员会能遵循这些方针继续开展其活动，应该拟订一个决议草案，提出该委员会 1994 年的任务。此外，科学和技术小组委员会应该考虑修订关于在外层空间使用核动力源的原则的可能性。欧洲共同体及其成员国将关心地注视科学和技术小组委员会在空间碎片问题上所做的工作。

24. 他强调空间科学能对解决环境问题作出重大的贡献，他说，欧洲共同体及其成员国希望把这个专题列入该委员会的议程。

25. 该委员会还应该考虑为实施 1982 年外空会议各项建议尚需完成的工作。欧洲共同体及其成员国赞扬联合国空间应用专家为了同现有研究中心密切协商建立区域空间应用中心而作出的努力。欧洲在国家一级和多边一级，例如通过欧洲空间局（欧空局）作出的努力特别表现为为国际科学界的利益就范围广泛的一系列专题组织的讨论会和培训班。欧洲共同体及其成员国支持和平利用外层空间委员会为鼓励交流从电信到生命科学各个领域的知识和经验而开展的活动，并希望这些活动继续下去。为了保证全人类的最大利益，应该在国际一级协调这些努力。

26. RYDBERG 先生（瑞典）在谈到秘书长关于为在冷战后时代加强安全而在空间活动方面进行国际合作的报告（A/48/221）时说，鉴于最近的政治和技术变化，他认为这个报告是一份将激励讨论空间技术的作用的重要文件。秘书长在他的报告中正确地强调了空间技术的双重性，其中许多可用于军事目的，也可用于民用。因此，

重要的是促进把空间技术用于和平目的，同时也防止破坏稳定的武器系统的扩散。

27. 他在回忆 1992 年就关于在外层空间使用核动力源的原则达成的协议时说，对这些原则的修改应该只在可能导致大大加强这些原则规定的保护的情况下才进行。

28. 瑞典对该委员会把空间碎片问题列入科学和技术小组委员会的议程的决定表示欢迎。由于既因技术原因又因经济原因不可能清除空间碎片(那是一个需要预防的领域)，因此目前没有解决办法。所以科学和技术小组委员会应该毫不拖延地继续审查目前实施的各项战略，以便尽量少产生更多的空间碎片。

29. 该小组委员会是就有关空间活动的情况和经验进行国际交流的场所。他的代表团认为，这项任务和该委员会的主要职能之间没有冲突，因为其主要职能是为通过在空间活动中进行国际合作的标准奠定基础。

30. 瑞典对该委员会的工作出了力，表现为对其在小卫星领域的经验作了技术上的介绍。此外，瑞典正继续组织遥感技术培训班，第四期遥感技术培训班将在 1994 年举行。

31. 关于是否可能举行第三次外空会议，他的代表团认为，由于关系重大，应该对这个问题给予更仔细的考虑。

32. 对法律小组委员会的工作进行一次批评性评估也将是有益的，目的是提高该小组委员会的工作效力。在这方面，瑞典欢迎决定对该小组委员会的工作程序表和将来会议的期限采取较灵活的方针。

33. 瑞典相信，该委员会不久将完成其对入会问题的审查，瑞典还赞扬了该委员会主席为谋求普遍能接受的解决办法而作的努力。

34. ASHRAF 女士(联合国教育、科学及文化组织)说，在这些年中，教科文组织通过其许多培训计划和科技课程获得了空间应用的广泛知识。教科文组织将注重其在生态学和地质学领域的重大科学计划，作为联合国环境与发展会议的后续行

动。

35. 外层空间的遥感和地理信息系统(地信系统)应用于环境保护和管理自然资源的价值是清楚的。教科文组织继续帮助所有成员国、特别是发展中国家把空间技术用于经济、社会和文化发展。例如,在教科文组织和几个空间机构之间已建立了合作关系,作为丝绸之路的制图项目的一部分。

36. 遥感和地信系统是关注环境和发展问题的决策人的有用工具。然而,尽管技术进步、费用越来越低和使用越来越容易,但是迄今为止尚没有充分认识它们的潜力。全世界的资源管理人需要确切了解什么数据可以利用,不仅对于他们自己的国家,而且在区域、大陆甚至全球一级也可以利用。因此,应该作出努力使数据收集和存档程序标准化。

37. 众所周知,遥感和地信系统可供广泛的应用,但是,为了从中充分得益,必须增加技术和科学数据的交流,进行技术的转让和专家的互访,保证人人享用遥感数据、地面站和数字图像处理,尤其是在发展中国家开发人力资源。

38. 教科文组织认识到,知识和技能的转让越来越成为持续发展的关键,它已为全世界的科学家在诸如遥感、地质学、海洋学和生态学之类各个领域开办了许多培训班和研究生班。

议程项目 38: 消除种族隔离并建立统一、民主、无种族区分的南非

特别关心这个问题的组织和个人的意见听取会 (A/C. 4/48/5 和 Add. 1 至 8)

39. 主席回忆说,大会已决定在全体会议上审议议程项目 38,条件是,非洲统一组织(非统组织)和该组织所承认的各民族解放运动获准参加讨论,那些特别关心这个问题的个人和组织获准向第四委员会发表意见。

40. 应主席邀请, Pheko 先生(阿扎尼亚泛非主义者大会)在会议席就座。

41. PHEKO 先生(阿扎尼亚泛非主义者大会)在回顾了南非殖民史的主要事

态发展后追述说，4 块英国殖民地开普、德兰士瓦、奥兰治自由邦和纳塔尔曾联合起来，只作为与土著人进行更有效的战斗的一个手段。南非在 1919 年加入国际联盟，随后在 1945 年加入联合国，但没有同时使这个国家非殖民化，它目前的国际地位是违反强制性的国际准则的。根据 1913 年的本地土地法，只有 13% 的土地留给了非洲人。这些“本地保留地”后来变成了家园。

42. 南非形势的变化在国外引起欢欣鼓舞，但这些变化只是表面的。少数人政权对非洲人灭绝种族的大屠杀在继续。光在 1992 年，在南非已有 20, 135 名非洲人被杀。在 1993 年 7 月和 8 月，1, 159 人被杀。泛非主义者大会对建立过渡行政委员会的决定弃权，因为这个决定给予少数人政权以控制军警的专权。1993 年 10 月 8 日，甚至在这个政权继续压迫非洲人的情况下，联合国大会决定取消对南非的经济制裁。在 1991 年取消体育比赛的抵制后，形势没有任何改善。泛非主义者大会认为，谈判应该由一位中立的召集人主持，而且最好在中立的领土上进行。它始终考虑谈判应在联合国或非洲统一组织的框架内举行。如果谈判在一个中立地点举行，那将使得有可能保证谈判代表的安全和防止任何干扰。

43. 同德克勒克达成的临时安排只是旨在延长殖民统治。必须抛弃南非是一个独立主权国家的想法。只有阿扎尼亚实现非殖民化，才有可能解决政治冲突。

44. PHEKO 先生退席。

45. 应主席邀请，Donna Katzin 夫人（不同宗教团体共同责任中心）在会议席就座。

46. KATZIN 夫人（不同宗教团体共同责任中心（共同责任中心））就大会通过取消对南非实行的经济制裁的第 48/1 号决议表示祝贺。国际社会必须努力寻找支持建立一个政治和经济民主制度的办法，联合国必须帮助在南非组织自由和公平的选举。在经济战线，将在 1994 年 4 月选出的过渡政府的任务将极其艰难。政府的成败将决定这个国家的第一届民主选举产生的政府能否存在下去。国际社会，不管是政

府组织和非政府组织，还是联合国机构，都可发挥非常重要的作用。希望货币基金组织和世界银行提供支助，而不强加过于严厉的结构调整要求。私营部门可遵照南非基督教会联合会（基督教会联合会）拟订的《在南非经营企业的行为守则》帮助建立一个可行的和更公正的社会。

47. 在银行部门，仍然流行歧视的做法。国际社会应该出面干预，为黑人获得信贷提供方便。第四委员会应该探索一些方法，以使联合国机构可以同致力于促进南非民主发展的成员国政府组织和非政府组织合作在南非鼓励可参与和可持续的发展并促进负责任的投资。

48. Katzin 夫人退席。

49. 应主席邀请，Eve A. Thompson 夫人（争取法定公民权利律师委员会）在会议席就座。

50. THOMPSON 夫人（争取法定公民权利律师委员会）说，在 1993 年 9 月 23 日，南非议会通过了成立过渡行政委员会的法律，这个主要机构将监督南非向民主制度过渡。她强调说，就分享权力来说，由于双方让步，已就成立一个民族团结政府达成协议。这个安排的条款将列入定于 11 月底通过的一部临时宪法。非洲人国民大会最近已说服国民党放弃少数人对多数人决定行使否决权的主张。

51. 关于地区权力，非国大最终同意地区政府在诸如教育、治安和保健之类的领域将拥有管辖权的主张。一个非选举产生的多党论坛已制订了立宪原则，未来立宪大会的工作将建立在这些原则的基础上。

52. 在 1994 年 4 月 27 日举行选举之前仍要消除一些障碍，最大的障碍是许多政党拒绝参加过渡行政委员会的工作和选举。另一个问题是依然存在暴力活动，这可能会使一大部分黑人不去投票。重建和重新分配资源必须成为经济重点。这项任务将极其复杂，因为享有特权的人不会在不继续受到压力下交出他们的特权。

53. Thompson 夫人退席。

54. 应主席邀请，Von Roemer 夫人（国际自由工会联合会）在会议席就座。

55. VON ROEMER 夫人（国际自由工会联合会（自由工联））说，她的组织对决定在南非成立一个过渡行政委员会为定于 1994 年 4 月 27 日举行的选举作准备表示欢迎。它对曼德拉先生要求取消经济制裁的呼吁也表示欢迎。目前正在南非采取的威吓和暴力行为也许会严重阻碍民主进程，这些行为显然是针对将来民主制度的支柱之一工会运动的，其目的是破坏工会运动的活动。工人和他们的工会目前正由于政治原因而经受暴力。雇主和警察治安部队之间的勾结依然是家常便饭。她列举了许多例子，证明民主工会运动的领导人和成员天天面临危险。

56. 1993 年 2 月，自由工联派了一个由 50 名工会会员组成的实地调查团到南非去调查恐吓和暴力并研究如何最好地向工会运动提供声援。这个调查团的工作由两个工会即南非工会大会和全国工会理事会指导，调查团强调迫切需要国际社会向民主力量提供财政、政治和道义上的支持。为了取得成功，在政治过渡的同时必须实行深刻的社会和经济改革。调查团提出了许多建议，要求从数量上加强应有妇女参加的国际观察小组并重申它们的任务，在暴力活动的爆发点派驻观察小组并定期汇报它们的所有活动。警察应该接受培训，这种培训使他们能向遭受暴力和强奸的妇女提供咨询。调查团还要求南非雇主在通过参加和平机构和解决纠纷委员会处理暴力活动和加速民主进程以及对暴力活动的受害者提供物资支助方面发挥作用。调查团对在各家园大量侵犯工会权利和人权的行为表示特别关注。按照调查团的建议，已成立一个自由工联驻南非暴力活动观察团，该团由驻在该国的自由工联附属工会的代表组成，他们将同南非工会大会和全国工会理事会密切配合。自由工联人权和工会权利委员会按照调查团的建议之一已提议，通过专题讨论会和类似的计划在选民教育和政治宽容方面向民主工会运动和其他民主力量提供大规模援助。

57. 自由工联已强烈要求南非政府致力于创造一种自由政治活动的气氛，并强烈要求制订一个独立的选举机制来保证举行自由和公平的选举。

58. Von Roemer 夫人 退席。

59. 应主席邀请, Burrows 夫人 (非政府组织南部非洲委员会) 在会议席就座。

60. BURROWS 夫人 (非政府组织南部非洲委员会) 说, 定于 1994 年 4 月 27 日举行的选举将标志南非开始一个新时代, 导致种族隔离制度的结束和开创一个团结的、不分种族的民主社会。已造成大约 4000 名黑人丧生的日益升级的暴力活动是对举行自由和公平的选举的威胁。德克勒克政府作为安全的保证者负有结束暴力活动的责任。在文件中, 特别在南非形势特别报告员的报告中, 已证明南非国防军和警察参与挑起暴力行动。欧洲共同体、英联邦国家和非洲统一组织根据在南非的普遍监督计划成立了观察小组。联合国驻南非观察团受安全理事会的委托, 已帮助消除紧张局势, 并加强根据全国和平协定在全国和地方组织中成立的和平建设结构。可望 100 名监督员不久将到位, 但是至少 400 名监督员为较为合理的数字。负责使南非多方面的问题得到公正的解决, 这主要是该国人民的事情, 然而, 国际社会不应当放弃它的监督作用和它的责任。黑人的社会和经济发展的需要是对全球社会提出的一个挑战。粮食安全、就业安全和普遍安全是现社会转向一个自由社会的社会改革进程中不可缺少的要素, 这个自由社会将能掌握自己的命运和满足自己公民的需要。离选举不到 5 个月了, 迫切需要实施能普及各阶层, 包括文盲和农村人口的选民教育计划。必须培养民主价值观念, 以便得以建立一个不分种族的、民主的南非。

61. 关于监督选举的工作, 她说, 需要 1.5 万名观察员。他们可来自当地社区或非政府组织。纳米比亚的经验可以成为一个典范。由于过渡宪法即将定稿, 一些机构 (过渡行政委员会、独立选举委员会、独立广播局、独立传播媒介委员会) 应当不久即可运作。

62. 多年来保持警觉的国际社会应当继续担负起它对南非黑人多数所负的责任, 因为后者面临艰难的任务。国际劳工组织在上次会议上要求废除包括 1979 年选举法在内的残余种族隔离立法和扩大基本劳工立法以便也适用于继续被剥夺工会权

利的黑人家园工人以及佣人、农业工人和公共部门的职工。国民党政府已在《消除对妇女一切形式歧视公约》上签字，新政府将面临建立一个不歧视女性的社会的任务。妇女拥护妇女参加政府，这是她们开展的一个运动，旨在使一大批妇女进入第一届民主选举产生的议会。国际非政府组织可在这方面发挥重要的作用，派女议员到最偏僻的地区去。反对种族隔离特别委员会也许可恢复其妇女和儿童特别工作组的活动，它的专门知识可帮助新政府为定于 1995 年举行的国际人口与发展会议和第四次妇女问题世界会议作准备。

63. 最后，她要求国际社会继续对南非问题给予优先考虑。

64. Burrows 夫人退席。

65. 应主席邀请，Bjornlund 先生（全国民主国际事务研究所）在会议席就座。

66. BJORNLUND 先生（全国民主国际事务研究所（全国民主研究所））说，他所属的、同美国民主党关系密切的组织努力在新出现的民主国家中倡导和加强民主制度。全国民主研究所凭它在 60 多个国家和过去三年在南非的经验愿就国际社会在南非促进民主方面可发挥什么作用提出一些建议。为了能产生结果，国际援助应该把目标对准 3 个关键领域：选民教育、政党建设和监督选举。

67. 公共教育是极其重要的：必须使人们相信他们的选票是重要的，必须使他们感到，他们在投票时将是安全的。1991 年，同南非发展研究中心（西开普大学）合作，全国民主研究所采取了一项主动行动，称为动员投票，并与南非一些非政府组织一道开展这方面的工作。

68. 对政党的国际援助在南非特别重要，在南非，各解放运动和家园政府正组织成为政党，以期待这个国家的第一次民主选举。需要强大和组织得很好的政党来净化由于过去的压迫而产生的不容忍和不信任气氛。

69. 监督选举的工作不应该完全由外国组织进行。为了激发公众更大的信心，南非的团体应该参加监督选举进程的工作。那也将增加选举结果被大家接受的可能

性。

70. 他回忆说,应该认为选举是规模更大得多的彻底的政治改革的一部分,他说,联合国应促使选举进程取得成功。由于南非已经拥有举行选举所必需的基本设施,它将不需要联合国在其他国家非常成功地提供的那种技术和行政上的援助。因此,联合国应该保证它为消除这个国家的民主未来受到的最严重的威胁而努力,这个威胁就是政治暴力活动和恐吓。它还应该协调可望去监督选举的许多国际观察员的活动,组织简况介绍会和在各参加者间分配要做的工作。

71. Bjornlund 先生退席。

72. 应主席邀请, Roques 先生(伦敦市反种族隔离组织)在会议席就座。

73. ROQUES 先生(伦敦市反种族隔离组织)说,为南非第一次不分种族的选举宣布一个日期并不意味着消除白人统治和种族隔离的斗争已经结束。自从德克勒克总统掌权以来,没有进行基本的改革来改善黑人多数的生活条件。实际上,他们的生活条件更糟了。

74. 目前没有作出尝试去解决失业、教育、保健和住房等问题。800 万人没有基本的住房;大约 90%的黑人家庭(不管是城市的还是农村的)没有电;黑人儿童中 60%以上的死亡是营养不良造成的;1700 万人生活在贫困线以下;600 万至 700 万人失业;人口的 80%以上只占有该国最贫脊的地区的 13%的土地。最近,黑人中的失业率已上升到 50%,需要实施大规模的住房建筑计划,为居住在黑人居住区和贫民区的人,换言之,为绝大多数黑人提供象样的住房。700 万儿童受不到什么教育或者根本受不到教育,黑人总的说来很少享受到医疗保健。下届政府必须消灭南非两类人口之间的基本不平等。不能无视土地问题。

75. 取消制裁的时机尚未成熟,因为制裁有助于迫使少数人政权进行谈判,因此在选出的民主政府就任之前应该保持制裁。他的组织对被视作没有当选的人的代表两个政党之间在谈判框架内达成的秘密双边协议感到关注。限制选举产生的立

宪大会的最高权力的任何试图都是违反民主原则的。至关重要的是要求南非保持统一。根据联合国反对种族隔离中心的刊物《摘记和文件》1993年9月号称，恐吓和暴力行为是对投票权的一个最大的障碍。暴力活动集中在某些地区表明，这是政权精心策划的一个运动的一部分。联合国应该准备好监督选举，像它在纳米比亚所做的那样。应该成立一个独立的选举委员会，并立即开始工作，以便拟订一份选举名单，向选民提供情况，并保证尽可能多的选民参加选举。

76. 最后，他指出，大多数国际声援组织光是对非洲人国民大会给予支持。他说，联合国应该毫无例外地同所有解放运动进行磋商，本委员会应该听取在南非有代表性的反对选举的组织的观点，以便评估它们的保留意见是否有理。1993年10月，向反种族隔离组织即阿扎尼亚人民组织介绍情况时得悉，阿扎尼亚人民组织正非常密切地注视着国内的事态发展，并进行宣传，主张举行自由和公平的选举。本委员会应该听取阿扎尼亚人民组织的一位代表的意见。一个多数人政权掌权是解决南非问题的唯一途径。

77. Roques 先生退席。

78. 应主席邀请，Ifill 夫人（美国非洲问题委员会）在会议席就座。

79. IFILL 夫人（美国非洲问题委员会）说，她的组织在1980年代曾得以动员大批同情者支持制裁，现已对纳尔逊·曼德拉要求取消制裁的呼吁表示欢迎。为确保在南非建立民主而进行的斗争的新阶段困难重重。必须保证选举是自由和公平的，并消除种族隔离的可怕遗产。

80. 已制订了几个计划，其中一个要求美国宗教界的知名领导人参加。这些领导人已同南非的宗教界领导人建立了联系。那个网络（宗教行动网络）准备向美利坚合众国政府施加压力来促使举行自由和公平的选举，并支持选举后的重建工作。美国非洲问题委员会目前正注视着美国各城市和各州对于取消制裁取得的进展，并同几位议员紧密合作。计划主任最近已前往加利福尼亚州，他在那里同大约50位市司库

举行了会议。这些同情者全都渴望支持南非的民主运动，加强他们同南非人民的联系。姊妹组织，为抵制入侵、殖民主义和种族隔离开展行动基金会（非洲基金会），目前正追求与美国非洲问题委员会相同的目标，它最近出版的刊物打算使美国人民了解南非选举进程的复杂性、关于南非妇女的问题和那个国家的民主运动。

81. Ifill 夫人退席。

下午 1 时 25 分散会。